



DOĞU'DA MATBU YAYINLARIN TARİHİ

1802 - 1917 ARAP ALFABELİ
TÜRKMEN KİTAPLARI KATALOĞU

Almaz Yazberdiyev

kaknüs
inceleme araştırma

ALMAZ YAZBERDİYEV

DOĞU'DA
MATBU YAYINLARIN
TARİHİ

1802-1917 Arap Alfabeli Türkmen Kitapları Kataloğu

Türkçesi:

AHMET R. ANNABERDİYEV

kaknüs yayınları: 239
inceleme-araştırma serisi: 34

isbn: 975-256-029-6

1. basım;
2005, İstanbul

özgün adı: köne türkmen basma kitapları
kitabın adı: doğu'da matbu yayınların tarihi
türkmenceden çeviren: ahmet annaberdiyev
kapak fotoğrafı: türkmen atacan abdalov
1856-1927
Orta Asya'nın ilk Türk matbaacısı

redaksiyon: erol cihangir
teknik hazırlık: kaknüs ajans
kapak düzeni: kaknüs ajans
iç baskı: alemdar ofset
kapak baskı: milsan
cilt: dilek mücellit

kaknüs yayınları
kızkulesi yayıncılık ve tanıtım hiz.
merkez: selman ağa mah., selami ali efendi cad.l, no: 11, üsküdar, istanbul
tel: (0 216) 341 08 65 – 492 59 74/75 faks: 334 61 48
dağıtım: çatalçeşme sk., defne han, no: 27/3, cağaloğlu, istanbul
tel: (0 212) 520 49 27 faks: 520 49 28
e-mail: kizkulesi@tinet.net.tr

İçindekiler

Çevirmenin Notu.....	7
Önsöz.....	9
GİRİŞ: DOĞU ÜLKELERİNDE YAYINCILIK	13
İran Matbaacılığı	13
Hint Matbaacılığı	18
Mısır Matbaacılığı	23
BİRİNCİ BÖLÜM: RUSYA'DA DOĞU YAYINCILIĞI	27
XVIII. Yüzyılda Rusya'da Doğu Yayıncılığı	27
I. Petro ve Doğu Dillerinde Yapılan İlk Yayınlar	27
II. Katerina ve Doğu Yayıncılığı	34
II. Katerina ve Kur'an	35
XIX. yüzyıl ve XX. yüzyıl başında Rusya'da Doğu Yayıncılığı	39
Petersburg	39
Moskova	41
Kazan ve Doğu Yayıncılığı	41
Kafkasya ve Doğu Yayıncılığı	46
İKİNCİ BÖLÜM: ORTA ASYA VE DOĞU MATBAACILIĞI	53
Hive Köşkü Taş Basması ve Yayınları	55
Orta Asya'nın İlk Matbaacısı: Türkmen Atacan Abdalov	62
Türkistan Genel Valiliği ve Doğu Yayıncılığı	72
Buhara Emirliği ve Yayıncılık	73
Hazar Ötesi ve Yayıncılık	73
ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: 1917 YILINA KADAR	
TÜRKMEN MATBU ESERLERİ TARİHİ	77
1917 Yılına Kadar Türkmen Kültürel Kimliğine Bakış	88
Sovyet Dönemi Türkmen Kültürel Kimliğine Bakış	90
Bilim Dışı Bakış	91
Bilimsel Bakış	98

1917 Yılına Kadar Yayınlanan Türkmen Kitaplarının Sansürü ve Onların Dizindeki Sorunlar	105
1917 Yılına Kadar Arap Alfabetisiyle Yayınlanan Türkmen Kitaplarının Sovyet Dönemindeki Dizini	113
Türkmen Müelliflerinin 1917 Yılına Kadar Yayınlanan Eserlerine Bakış ..	123
Sufi Allahyar.....	124
<i>Sebatul-acizin</i>	124
<i>Fövzun-necat</i>	125
<i>Meslekil-muttakin</i>	125
<i>Murad-ul-arifin</i>	126
Mevlana	126
Ebulgazi	126
Ali	127
Fuzuli	128
Nesimi	129
Bakırgan	130
Vefayi	130
Rabguzi	131
Raci	132
Yesevi	132
Yunus Emre	133
Meşrep	133
İbrahim Edhem	133
Magrufi	133
Şeydayı	134
Şabende	134
Andalıp	134
Mahtumkulu	136
Mollanefes	136
Destan ve Anonim Eserlerin Basımı Hakkında	136

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM:

TÜRKMEN ESERLERİNİN KATALOĞU (1802-1917)

Kısaltmalar	269
Kaynakça	271
Eserlerin Orijinleri	273
Dizin	297